



## **Resposta à interpelação escrita apresentada pela deputada à Assembleia Legislativa, Chan Hong**

Em cumprimento das instruções do Chefe do Executivo, apresento a seguinte resposta à interpelação escrita da Sr.<sup>a</sup> Deputada Chan Hong, de 29 de Abril de 2016, enviada a coberto do ofício n.º 389/E317/V/GPAL/2016 da Assembleia Legislativa de 5 de Maio de 2016 e recebida pelo Gabinete do Chefe do Executivo em 9 de Maio de 2016:

Para ajudar os deficientes auditivos na reabilitação e integração social, o Instituto de Acção Social (IAS) já há muito tempo que vem a cooperar com as instituições particulares na prestação de diversos serviços sociais a esse grupo populacional, entre os quais se destacam os incentivos concedidos, através de apoio financeiro e técnico, a duas organizações de serviços de apoio aos deficientes auditivos para a divulgação e o ensino da língua gestual, bem como para o respectivo serviço de interpretação, entre outros. Actualmente, as duas referidas organizações dispõem de um total de 14 intérpretes da língua gestual para ajudar os deficientes auditivos no tratamento dos seus assuntos pessoais do quotidiano, nomeadamente, no que se refere ao tratamento médico, entrevistas para emprego, tratamento de formalidades administrativas e outros assuntos. Paralelamente, foi criada na internet uma plataforma de informação específica para a prestação imediata do serviço de interpretação da língua gestual aos deficientes auditivos necessitados. Além disso, as referidas organizações



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
社會工作局  
Instituto de Acção Social

(Tradução)

proporcionam ainda um serviço urgente de interpretação da língua gestual, disponível durante 24 horas e destinado aos deficientes auditivos e a demais cidadãos com necessidades nesse sentido. No caso da recepção de pedidos de ajuda de deficientes auditivos, os Serviços Públicos e, particularmente, os prestadores de serviços de emergência, designadamente os hospitais e as entidades policiais, também contactam as mesmas organizações para solicitar o serviço de interpretação da língua gestual.

Em Julho de 2015, o IAS lançou um novo regime de subsídios a instituições, através do qual mais recursos foram aplicados para elevar plenamente o nível de apoio financeiro ao pessoal dos equipamentos sociais, no sentido de promover activamente o desenvolvimento contínuo e estável dos serviços sociais. Quanto aos subsídios para intérpretes da língua gestual, aos intérpretes que possuam o grau académico igual ou superior a licenciatura é atribuído um subsídio mensal de MOP29.250, montante esse que é idêntico ao do apoio fixado para outros profissionais habilitados com o mesmo grau académico, como por exemplo, assistentes sociais e agentes de aconselhamento psicológico; e aos intérpretes sem curso superior é atribuído um subsídio mensal de MOP22.100. De momento, o IAS encontra-se a ajudar um centro de serviços para deficientes auditivos na sua transferência para as instalações fornecidas pelo IAS. Além disso, o IAS está também a apoiar uma organização de serviços para portadores de deficiência auditiva na criação de um novo centro de serviços para o mesmo grupo social. Com a entrada em funcionamento desses dois



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
社會工作局  
Instituto de Acção Social

(Tradução)

centros, prevista para o 2.º semestre do corrente ano e o 1.º semestre do próximo ano, respectivamente, crê-se que os deficientes auditivos e a população em geral poderão usufruir de serviços mais completos, nomeadamente no que respeita à interpretação e ao ensino da língua gestual.

Dada a primordial importância do serviço de interpretação da língua gestual no apoio aos deficientes auditivos na sua participação social, no documento de consulta do Planeamento dos Serviços de Reabilitação da Região Administrativa Especial de Macau (2016-2025), agora colocado pelo Governo da RAEM em consulta pública, encontram-se inseridas várias medidas políticas de curto, médio e longo prazo, para serem concretizadas de forma faseada, no sentido de promover de forma ordenada o progresso e o desenvolvimento dos respectivos serviços. Dessas medidas, contam-se o aumento do número de intérpretes da língua gestual, apoio à formação de intérpretes da língua gestual, fomento do desenvolvimento do serviço de interpretação visual, promoção do serviço de divulgação de forma gestualizada de informações na sociedade, fomento do desenvolvimento do vocabulário da língua gestual local, promoção da padronização da língua gestual, reforço dos conhecimentos básicos sobre a língua gestual por parte dos trabalhadores da linha da frente dos Serviços Públicos, criação do mecanismo de credenciação de intérpretes profissionais da língua gestual e o apoio ao estabelecimento nas instituições do mecanismo e do regime de avaliação do nível profissional de intérpretes da língua gestual. O Governo da RAEM acredita que a implementação das medidas acima



澳門特別行政區政府  
Governo da Região Administrativa Especial de Macau  
社會工作局  
Instituto de Ação Social

(Tradução)

mencionadas irá corresponder à realidade de Macau, no sentido de desenvolver de forma ordenada e progressiva a equipa de intérpretes profissionais da língua gestual, elevar a qualidade e quantidade dos respectivos serviços, bem como prestar melhores serviços aos deficientes auditivos de Macau.

Para terminar, agradecemos à Sr.<sup>a</sup> Deputada Chan Hong pelo acompanhamento do assunto referido e pelas sugestões apresentadas.

Aos 13 de Maio de 2016.

O Presidente Subst.<sup>o</sup> do IAS

Au Chi Keung